

» Bienvenue à Sion

Chers amis, cavaliers, partenaires et visiteurs



Le saut d'obstacles fait partie de ma vie depuis toujours. Certains diraient même que je suis tombé dans la marmite quand j'étais petit. Ce sport a d'abord été une passion que j'ai vécue en tant que cavalier amateur, mais aujourd'hui je souhaite m'impliquer davantage.

Logiquement, c'est l'organisation de concours hippiques qui m'intéresse le plus. Et plus particulièrement le Jumping National de Sion, qui a su au fil des ans devenir un rendez-vous incontournable non seulement pour les cavaliers mais également pour la population sédunoise et pour toute la Suisse romande. La convivialité est au cœur même des événements de Darioly Events. Et c'est d'ailleurs cette dernière qui fait la renommée de nos jumpings.

Lorsque j'ai eu la possibilité de m'investir plus sérieusement dans l'organisation du Jumping National de Sion, c'est tout naturellement que je me suis lancé dans cette belle aventure que j'ai la chance de partager avec mon père. Il n'est pas simple de débiter en tant que vice-président durant cette période perturbée en raison du Covid-19. Malgré les circonstances difficiles, depuis juin, nos concours hippiques ont pu se dérouler presque normalement, en toute sécurité et dans une ambiance toujours décontractée.

Je tiens à remercier ceux qui rendent le Jumping National de Sion possible avant tout : les cavaliers, les instances politiques communales et cantonales, les partenaires et surtout nos bénévoles. Sans vous tous, rien ne serait possible. Je me réjouis de vous retrouver nombreux au concours hippique de Sion, dans le respect des règles de sécurité. Vive le sport, vive la convivialité, vive l'amitié.

Anthony Darioly, vice-président

» Un Merci particulier

- › A la ville de Sion pour le soutien inconditionnel apporté au Jumping National de Sion.
- › A la Bourgeoisie de Sion.
- › A la Conférence des présidents de commune du district de Sion.
- › A La Loterie Romande.
- › Au Fonds du Sport Cantonal.
- › A l'Etat du Valais.
- › A la police municipale de Sion.
- › A OIKEN pour la mise en place de l'éclairage de la piste de concours et de ses abords.
- › Aux restaurateurs de l'Espace VIP pour les prestations offertes durant leur journée :
Restaurant LAéroport à Sion
Restaurant Relais du Valais - Vétroz
- › A toutes les entreprises qui ont invité leurs partenaires dans notre espace VIP.
- › A la menuiserie Michel Juillerat à Sion pour l'aménagement de l'espace VIP.
- › A la maison Descartes meubles à Saxon pour l'ameublement de l'espace VIP et du bar à champagne.
- › A la maison Schwab fleurs à Saillon, à la Jardinerie Constantin à Martigny pour la décoration florale des stands et de tout le concours.
- › Au Café La Semeuse pour la fourniture de leurs produits.
- › A la Société Abrifeu par la mise à disposition de leurs extincteurs et lances incendie.
- › A la Société Axius, M. Jean-Jacques Lamon et M. Christian Masserey, pour la mise à disposition du matériel d'impression.
- › A toutes les personnes bénévoles qui se dépensent sans compter pour la réussite de la manifestation.
- › A tous les partenaires, amis et sponsors ayant soutenu notre manifestation.



Bienvenue à Sion !



C'est une joie et une fierté pour la Ville de Sion d'accueillir cette 23^e édition du Jumping national. Bienvenue donc à tous les cavaliers et leurs équipes qui vont, durant 5 jours, faire de notre ville la capitale suisse du sport équestre. Et bienvenue au public, à tous ces passionnés d'équitation qui vont vibrer au rythme des compétitions dans le magnifique décor du centre équestre de Tourbillon, au pied de nos deux châteaux.

Ces mots viennent du cœur. Et ils ont cette année une saveur particulière. Je voudrais ici rendre hommage aux organisateurs de ce rendez-vous exceptionnel. Mettre sur pied une compétition équestre de ce niveau n'a jamais été une sinécure. Mais face aux incertitudes du moment, cela relève de l'exploit et témoigne de l'engagement indéfectible de Michel Darioly et de son équipe en faveur du sport équestre.



Les cavaliers ne s'y sont pas trompés. La participation s'annonce particulièrement élevée cette année. Six niveaux de parcours différents sont proposés durant tout le week-end. Et le dimanche, le public pourra assister aux finales réunissant les meilleures paires du moment. Pour la première fois, Sion accueillera une épreuve qualificative pour le Championnat suisse Elite 2021. Les meilleurs cavaliers du Grand Prix Rive-Equestre obtiendront des points pour le classement des wild cards du CHI de Genève 2020. Le vainqueur sera invité au CSI de Verbier 2021. Voilà qui renforce encore la position du Jumping national de Sion dans le calendrier des épreuves équestres.

Que la fête soit belle et qu'elle vous fasse vivre des moments inoubliables !

Philippe Varone
Président de Sion



Club Organisateur Officiel

Promotion Cheval Valais / Darioly Events SA

Présidente du Jury	M ^{me} Karen Ballestraz-Spahr
Juges	M ^{me} Marie-Rose Bochy – M ^{me} Nadine Reichen – M ^{me} Nancy Mendez M ^{me} Maud Gachnang – M ^{me} Tamara Bovier – M. Luc Henry
Juges de style	M. Didier Disero – M ^{me} Delphine Skrzat
Constructeurs	M. David Kohnké – M. Jürg Notz M. Michel Pollien – M. Michel Darioly

Comité d'Organisation

Président du C.O.	M. Michel Darioly
Vice-président du C.O.	M. Anthony Darioly
Secrétaire du C.O.	M ^{me} Nadège Chappuis - 079 135 74 32
Resp. information et secrétariat du concours	M ^{me} Christiane Pralong - 079 400 44 72
Resp. informatique du concours	M ^{me} Lisbeth Haldimann - 079 428 63 44
Speakers	M ^{me} Gillie Jaquet – M ^{me} Alexandra Claude – M ^{me} Léna Vulliamy M ^{me} Jessica Gay – M. Raphaël Fradkoff – M. Clément Grandjean
Journalistes	M ^{me} Isabelle Papilloud (Le Nouvelliste) – Service des sports Le Nouvelliste M. Alban Poudret – (Le Cavalier Romand)
Régisseur	M. Gani Miranaj
Photographe	M ^{me} Geneviève de Sépibus - www.sepiphot.ch
Photographe d'ambiance	Sporting Photo Verbier, M. David Collinet - 076 317 55 54
Chronomètre	Etterevents.ch - Show jumping
Vidéo	M. Jean-François Meid, Equimage - 079 720 13 93
Sonorisation	M. Serge Quennoz - TV Diffusion Sàrl à Conthey
Espace bénévoles/cavaliers	Chez Grand-Maman Mireille
Responsable tente VIP	M ^{me} Karine Lagoute - 079 360 05 97
Mobilier espace VIP	Meubles Descartes
Décoration espace VIP	Menuiserie Michel Juillerat
Resp. piste concours	M. Haki Miranaj
Resp. écuries, foin, copeaux	M. Gani Miranaj - 079 750 60 37
Décoration florale	Schwab fleurs, Saillon - Jardinerie Constantin, Martigny
Presse/média	Le Nouvelliste – Le Cavalier Romand Canal 9 – Rhône FM Imprimerie Fiorina Sàrl - Sion
Impression	Artionet
Site internet	Hemostaz, M. Eric Demierre - 079 622 42 42
Service médical	Mercredi à vendredi: Clinique AREDA, M. Yann Christan - 079 959 10 22 Samedi et dimanche: Clinique AREDA, M. David Aebischer - 079 904 31 11
Vétérinaires	Mercredi à vendredi: M. Cyril Maret - 079 771 63 32 Samedi et Dimanche : M. Nicolas Hofer - 079 280 82 24
Maréchaux	SOS Surveillance - Martigny Sécurité Mobil - M. Michel Rossiaud
Sécurité	M. Michel Darioly - 079 628 70 51 – M. Anthony Darioly 079 263 69 71 M. Gani Miranaj - 079 750 60 37 - M ^{me} Nadège Chappuis - 079 135 74 32
Tél. pendant la manifestation	Le C.O. décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.

Soutien institutionnel



fondation
sports &
culture



Sponsors



L'assurance suisse pour les animaux.



DE PURY PICTET TURRETTINI & CIE SA



Garage partenaire



Auto Consult SA
Sion

Fondation invitée



Partenaires médias



» Club des Mille

- › Claudine et Patrick Bonnefous, Jussy
- › Ecurie des Verdets, St-Blaise
- › Martinetti frères SA, Martigny
- › Equipage UTC, Zénauva
- › Richold SA, Maurice Dabbah, Genève
- › Agence Moderne, Françoise Lapaire, Crans-Montana
- › François Vorpe, Tavannes
- › Agence Immobilière, Xavier Allégro, Sion

» Prix spéciaux

- › La Banque Cantonale du Valais offre le flot au vainqueur de chaque épreuve.
 - › Christiana Duguet Equestrian à Gümligen, offre le flot au 2^e de chaque épreuve.
 - › L'Agence Immobilière Moderne, M^{me} Françoise Lapaire à Crans-Montana, offre le flot au 3^e de chaque épreuve.
-
- › Deux coupes de champagne Testulaz sont offertes au 3^e classé de chaque épreuve par Max Studer Interim, M. Anthony Darioly à Martigny.
 - › Un apéritif « pataclette » est offert au 4^e classé Max Studer Interim, M. Anthony Darioly à Martigny.
 - › Un hot fondue est offert au 5^e classé de chaque épreuve par M. Jacques Pipoz à Apples.



**Banque Cantonale
du Valais**
www.bcv.s.ch



Les chiens doivent être impérativement tenus en laisse dans tout le périmètre de la manifestation. Tous les chiens non-attachés seront séquestrés par un service de sécurité spécialisé et rendus à leur propriétaire après le versement d'une amende de Fr. 100.- qui sera reversée à l'association Patouch. En cas de non-paiement de cette somme, la police cantonale sera avertie et le chien séquestré jusqu'à leur arrivée.

Darioly Events SA

» Dons d'honneur

5000.–

Anonyme, Genève

1500.–

Les amis du Jumping de Sion

500.–

Daniel Bürki, Oberdiessbach
Pharmacie du Grand-St-Bernard,
Christine Kaiser, Sembrancher
Ecurie Werner Keller, Salavaux

300.–

Sandy Monnet, Martigny
Entreprise de nettoyage, Dany Payot,
Martigny

200.–

Coiffure Anil, Sophie et Gaby Warpelin, Fully

100.–

Christophe Maye, Sion

Nous prions les annonceurs et donateurs de bien vouloir nous excuser si, malgré le soin apporté à l'élaboration de cette plaquette, il y reste des erreurs ou des omissions.

Retrouvez l'intégralité du Jumping National de Sion en live sur
www.equimage.ch offert par Rive-Equestre, M^{me} Catherine Marguerat Darioly à Nyon.



rive-equestre

rive-equestre • RUE de Rive 64 • CH-1260 NYON
tél./fax + 41(22) 362 85 85 • ouvert le dimanche
www.rive-equestre.ch • info@rive-equestre.ch



» Programme général

Mercredi 9 septembre 2020

Epreuve N°1	Prix Société des Cavaliers Valaisans B 80 cm A sans chrono	13 h
Epreuve N°2	Prix Nisada Communication, M. Daniel Decleyre - Val d'Iliez B 90 cm A au chrono	à la suite
Epreuve N°3	Prix TCS section Valais B 100 cm au style	16h
Epreuve N°4	Prix TCS section Valais B 100 cm au style	à la suite



Dès 15 h 30 : tours à poney, promenades en calèche, jeux pour enfants, animation modelling de ballon et goûter offerts à tous par le TCS section Valais sur le terrain d'entraînement du stade de Tourbillon

Jeudi 10 septembre 2020

Epreuve N°5	Série A : Prix OIKEN Série B : Prix Hypona R/N 110 cm A au chrono en 2 phases (points sur les 2 phases, temps sur la 2 ^e phase)	8h à la suite
Epreuve N°6	Prix Loterie Romande R/N 130 cm A au chrono en 2 phases (points sur les 2 phases, temps sur la 2 ^e phase)	13h15
Epreuve N°7	Prix Ecurie Les Verdets, M. Olivier de Coulon, le Malley - St-Blaise N 140 cm A au chrono	16h15
Epreuve N°8	Prix HC Valais Chablais avec le soutien du Groupe CP3, MM. Stefano Cittolin et Patrick Polli - Martigny R/N 120 cm A au chrono en 2 phases (points sur les 2 phases, temps sur la 2 ^e phase)	à la suite

Vendredi 11 septembre 2020

Epreuve N°9	Prix Marque Valais R/N 130 cm A au chrono	8h
Epreuve N°10	Prix Menuiserie Michel Juillerat - Sion N 145 cm A au chrono en 2 phases (points sur les 2 phases, temps sur la 2 ^e phase)	11h
Epreuve N°11	Prix Banque Bonhôte & Cie SA - Neuchâtel R/N 120 cm A au chrono	13h45
Epreuve N°12	Série A : Prix Epona Série B : Prix Sept Finance SA - Genève R/N 110 cm A au chrono	16h30 à la suite

Remise du challenge Epona 2020

20h45



Les listes de départ sont disponibles sur le site internet :

www.jumpingnationaldesion.ch



» Programme général

Samedi 12 septembre 2020

Epreuve N°13	Prix Cave Les Fils de Charles Favre - Sion R/N 120 cm aux points prog. + Joker	8h
Epreuve N°14	Prix Fonds du Sport Cantonal R/N 130 cm aux points prog. + Joker	10h30
Epreuve N°15	Prix Conférence des présidents de commune du district de Sion R/N 110 cm A au chrono en 2 phases (Petite finale Tour Bronze)	13h30
Epreuve N°16	Prix Les Vins du Valais N 140 cm A au chrono	16h30
Epreuve N°17	Prix Garage Auto-Consult, concessionnaire Nissan, M. Jean-Philippe Fumeaux - Sion R 135 cm Six barres	19h15

Dimanche 13 septembre 2020

Epreuve N°18	Prix Famille Nicolas Maître - Presinge R/N 115 cm 2 phases A au chrono (Grande finale Tour Bronze)	8h
Epreuve N°19	Prix Ville de Sion R/N 125 cm 2 phases A au chrono (Finale Tour Argent)	10h45



Epreuve N°21	Grand Prix Rive-Equestre - Catherine Marguerat Darioly - Nyon Etape des Longines Championship Series N 150 cm A au chrono + 1 barrage au chrono	14h30
Epreuve N°20	Prix de Pury Pictet Turrettini & Cie SA - Genève R/N 135 cm 2 phases A au chrono (Grande Finale Tour Or)	à la suite

Dimanche de 10h30 à 12h30 et de 14h à 16h : promenades en calèche organisées par Association Attelage pour Tous M. Philippe Reber à Roche, offertes aux visiteurs par l'office du tourisme de la ville de Sion.



Les listes de départ sont disponibles sur le site internet :

www.jumpingnationaldesion.ch



Charte éthique du cavalier

Afin d'améliorer encore l'image du sport hippique auprès de nos partenaires et du public, la société Darioly Events SA, en collaboration avec le Club Hippique Promotion Cheval Valais et avec le soutien de la Fédération Suisse des Sports Équestres (FSSE), met en consultation auprès des cavaliers le projet de charte ci-dessous :

- Le cavalier se conformera aux règlements édictés par la FSSE, spécialement en ce qui concerne le respect du cheval. En particulier, il s'engage à :
 - ne pas maltraiter sa monture sur la piste de concours, au paddock d'échauffement, aux écuries ainsi que dans tout le périmètre de la manifestation, notamment par :
 - l'emploi abusif de la cravache
 - l'emploi abusif des éperons entraînant des blessures
 - l'exercice de la brutalité sous quelque forme que ce soit, sur la bouche du cheval
 - des coups sur la tête du cheval ou d'autres parties du corps
 - ne pas barrer son cheval de quelque façon que ce soit au paddock d'échauffement et dans tout le périmètre de la manifestation
 - porter une tenue correcte lors de la reconnaissance du parcours (en principe, pantalon d'équitation, chemise, bombe, veste et bottes d'équitation)
- Le cavalier s'engage en outre à
 - participer à la distribution des prix à cheval et en tenue correcte (pantalon d'équitation, chemise, veste, bombe et bottes d'équitation) s'il a été appelé par le speaker
 - respecter son ordre de start, sauf autorisation préalable du jury
 - respecter les sponsors, le public, les autres cavaliers, les hommes de piste, le jury et le staff de la manifestation. Il s'abstiendra en particulier de toutes paroles et/ou attitudes déplacées à leur égard.
 - avoir en tout temps une attitude correcte et décente dans l'enceinte des infrastructures mises en place pour la manifestation ou lors des événements organisés en parallèle
 - respecter l'environnement en triant les déchets et en les déposant dans les poubelles appropriées mises à disposition

Par ailleurs, les animaux et notamment les chiens doivent être impérativement tenus attachés dans tout le périmètre de la manifestation. Le cavalier propriétaire d'un animal non attaché accepte que son animal puisse être séquestré par un service de sécurité spécialisé et rendu seulement après le versement d'une amende de Fr. 100.- qui sera reversée à une œuvre caritative. En cas de non-paiement de cette somme, le cavalier accepte que la police cantonale ou toute autre autorité cantonale compétente soit avertie et que l'animal reste séquestré jusqu'à leur arrivée. Le cavalier répondra en outre des dommages causés par son animal (art. 56 du Code des obligations).

Après consultation de ce projet de charte éthique, les cavaliers participant aux concours hippiques organisés par la société Darioly Events SA, en collaboration avec le Club Hippique Promotion Cheval Valais, devront s'engager par écrit ; en signant cette charte, ou au moyen d'un formulaire mis en place sur le site www.ecuriedarioly.ch ; à respecter tous les points mentionnés dans cette dernière, ainsi que le règlement de la FSSE.

Outre les sanctions qui pourraient être imposées conformément aux règlements de la FSSE, les différents types de sanctions suivantes peuvent être pris à l'encontre du cavalier ne respectant pas cette charte éthique :

- Premier avertissement durant une manifestation : pas de sanction
- Deuxième avertissement durant la même manifestation : interdiction de départ du cheval inscrit à l'épreuve suivante, pour le reste de la manifestation
- Troisième avertissement durant la même manifestation : interdiction de départ du cavalier pour le reste de la manifestation

A partir du sixième avertissement sur l'ensemble des manifestations organisées par la société Darioly Events SA, en collaboration avec le Club Hippique Promotion Cheval Valais : interdiction de départ du cavalier pour une durée d'une année dans tous les concours hippiques organisés en collaboration avec Darioly Events SA.

Le président du Jury, ou à défaut, le représentant autorisé de Darioly Events SA, sont seuls habilités à prononcer, d'office ou sur dénonciation de quiconque, des avertissements aux cavaliers en cas de violation de la présente charte éthique, en sus, le cas échéant, des sanctions disciplinaires relevant de sa compétence en vertu des règlements de la FSSE. Si un représentant officiel de la FSSE (juge, steward, vétérinaire) venait à constater la violation de toute règle de la FSSE, cette violation sera portée à la connaissance du président du Jury qui décidera si un avertissement doit être prononcé.

Tout refus de se soumettre à la présente charte éthique sera portée à la connaissance de la FSSE.

En cas de divergence entre la présente charte et les règlements de la FSSE, ces derniers prévaudraient.

Tout cavalier peut contester une décision prise en application de la présente charte éthique, en communiquant son recours au président du jury, dans un délai 10 jours dès le prononcé de la décision. Le recours sera soumis à un juge unique, nommé d'entente entre les parties, qui tranchera définitivement dans un délai de deux mois selon les règles de procédure qu'il jugera pertinentes. La procédure aura lieu en français. Le siège de l'arbitrage est à Martigny. Les règles de la présente charte et celles de la FSSE seront applicables au fond, le droit suisse étant applicable à titre subsidiaire.

**Pour Darioly Events SA :
Darioly Michel**

» Informations importantes pour les cavaliers

Covid-19

Nous vous remercions de vous conformer aux recommandations suivantes :

- Respecter les règles de l'hygiène des mains, des gels hydroalcooliques seront à disposition.
- S'annoncer et laisser ses coordonnées au personnel de sécurité présent sur le périmètre du concours.
- Abandonner la poignée de mains, les accolades et respecter la distance de 1,5 mètre avec ses interlocuteurs.
- Rester à la maison en cas de symptômes.

Ecuries

Les écuries seront à disposition des chevaux à partir du mercredi 9 septembre à 12h.

Détente chevaux

Vous avez la possibilité de détendre vos chevaux sur la berge du Rhône située à 300m des écuries.

Le petit manège est à votre disposition pour longer vos chevaux aux horaires suivants :

Jeudi 8h-13h, vendredi 12h-16h, dimanche 8h-16h

Espace fitness : technogym/la forge-market Sierre (vente d'appareils de fitness)

Une tente avec des appareils de fitness technogym est à disposition gratuitement des cavaliers et des accompagnants dans la zone des boutiques d'équitation.

Douche pour les grooms

Des douches sont mises à disposition des cavaliers et des grooms du mercredi 9 au dimanche 13 septembre.

Distribution de prix

Par respect pour les sponsors, le public et les organisateurs, les cavaliers classés à cheval sont priés de participer aux distributions des prix dans leur intégralité avec leur monture et en tenue correcte. En cas de non-observation de cette remarque, les prix ne leur seront pas remis et ils pourront être dénoncés à la Fédération Suisse des Sports Equestres.

Chiens en laisse

Les chiens doivent être impérativement tenus en laisse dans tout le périmètre de la manifestation. Tous les chiens non-attachés seront séquestrés par un service de sécurité spécialisé et rendus à leur propriétaire après le versement d'une amende de Fr. 100.- qui sera reversée à la fondation Patouch. En cas de non-paiement de cette somme, la police cantonale sera avertie et le chien séquestré jusqu'à leur arrivée.

Live streaming

Retrouvez l'intégralité du Jumping National de Sion en live sur www.equimage.ch offert par la boutique Rive-Equestre, Catherine Marguerat Darioly à Nyon.

Numéros utiles

Resp. information et secrétariat

M^{me} Christiane Pralong - 079 400 44 72

Resp. informatique du concours

M^{me} Lisbeth Haldimann - 079 428 63 44

Resp. écuries, foin, copeaux

M. Gani Miranaj - 079 750 60 37

Service médical

Hemostaz, M. Eric Demierre - 079 622 42 42

Vétérinaire

Clinique AREDA David Aebischer Bex - 079 904 31 11

Maréchaux

Mercredi, Jeudi, Vendredi : M. Cyril Maret - 079 771 63 32

Samedi et Dimanche : M. Nicolas Hofer - 079 280 82 24

Responsable parking vans

Sécurité Mobil - M. Michel Rossiaud - 079 430 04 15

» Informations importantes pour le public

Covid-19

Nous vous remercions de vous conformer aux recommandations suivantes :

- Respecter les règles de l'hygiène des mains, des gels hydroalcooliques seront à disposition.
- S'annoncer et laisser ses coordonnées au personnel de sécurité présent sur le périmètre du concours.
- Abandonner la poignée de mains, les accolades et respecter la distance de 1,5 mètre avec ses interlocuteurs.
- Rester à la maison en cas de symptômes.

Parking obligatoire



Le parking situé à l'entrée principale du Stade de Tourbillon est à disposition des visiteurs gratuitement durant toute la manifestation. (suivre les indications)

Pour les enfants

Mercredi 9 septembre dès 15h30 : tours à poney, promenades en calèche, jeux pour enfants, animation modelling de ballon et goûter offerts à tous par le TCS section Valais sur le terrain d'entraînement du stade de Tourbillon

Expo Christian Bader

L'artiste vétrozien Christian Bader exposera quelques-unes de ses créations dans l'Espace VIP.

Promenade en calèche

Dimanche de 10h30 à 12h30 et de 14h à 16h : promenades en calèche organisées par Association Attelage pour Tous M. Philippe Reber à Roche, offertes aux visiteurs par l'office du tourisme de la ville de Sion.

Espace fitness : technogym/la forge-market Sierre (vente d'appareils de fitness)

Une tente avec des appareils de fitness technogym est à disposition gratuitement des visiteurs et des cavaliers dans la zone des boutiques d'équitation.

Chiens en laisse

Les chiens doivent être impérativement tenus en laisse dans tout le périmètre de la manifestation. Tous les chiens non-attachés seront séquestrés par un service de sécurité spécialisé et rendus à leur propriétaire après le versement d'une amende de Fr. 100.- qui sera reversée à l'association Patouch. En cas de non-paiement de cette somme, la police cantonale sera avertie et le chien séquestré jusqu'à leur arrivée.

Horaire de fermeture du village du jumping

- › Mercredi 9 septembre - musique 22h village 22h
- › Jeudi 10 septembre - musique 22h village 1h
- › Vendredi 11 septembre et samedi 12 septembre- musique 23h village 2h
- › Dimanche 13 septembre - musique 21h village 21h

Service médical



Le service médical de la manifestation est assuré par HEMOSTAZ Sàrl
En Délèze 20 - 1867 Ollon

Tél. pendant la manifestation 079 622 42 42

E-mail : hemostaz@bluewin.ch - Site : www.hemostaz.com

» Les partenaires du Jumping National de Sion



Hôtels

Hôtel des Vignes - Uvrier 027 203 16 71
Hôtel Elite - Sion 027 322 03 27
Hôtel Castel - Sion 027 527 21 00
Hôtel Ibis - Sion 027 205 71 00
Motel du Soleil - St-Léonard 027 203 28 68
Motel Treize Etoiles - St-Léonard 027 203 26 26
Hôtel Pas de Cheville - Conthey 027 346 51 51

Restaurants

Restaurant L'Aéroport - Sion 027 322 00 71
Brasserie du Grand-Pont - Sion 027 322 20 96
Restaurant Chez Boubier - Sion 027 322 65 70
Restaurant Au Vieux Valais - Sion 027 322 72 72
Restaurant Le Bistro du Golf - Sion 027 203 79 03
Restaurant Grill-Tartare House - Sion 027 322 72 00
Le New Paladin - Sion 078 607 07 00
Pasta Francesca - Sion 027 322 70 88
Restaurant des Roches-Brunes - Sion 027 322 91 71
Restaurant Relais du Valais - Vétroz 027 346 03 03
Restaurant Treize Etoiles - St-Léonard 027 203 26 26

Bar-disco

Bar Le Brésilien - Sion 027 322 11 18
Bar Le Boulevard - Sion 027 321 12 00

Cave

Les Fils de Charles Favre - Sion 027 327 50 50

Boucheries traiteurs

Boucherie Pitteloud Fournier - Sion 027 322 11 26
Boucherie Mérat Joël Suter - Martigny 079 599 88 36

Primeurs

Les Fils de Serge Moret - Charrat 027 747 15 00
Les Fruits de Martigny - Riddes 027 746 16 13

Boulangerie

Boulangerie Michellod - Sembrancher 027 775 30 75

» Challenge Epona 2020

epona.

L'assurance suisse pour les animaux.

La Société d'Assurances pour animaux EPONA est à nouveau au rendez-vous pour son traditionnel challenge !

Le classement provisoire après : Corminbœuf - Corcelles - Fenin - Chalet à Gobet 2x - Sion

- 1 • Géraldine Savary - 75 pts
- 2 • Sylvain Rumo - 57 pts
- 3 • Evelyne Schwab - 48 pts
- 4 • Lorane Schaller - 41 pts

- 5 • Grégory Nicoli - 30 pts
- 5 • Jean-Daniel Beaud - 30 pts
- 7 • Yasmina Debichi - 29 pts

Le challenge sera remis aux 3 meilleurs cavaliers des épreuves ci-dessus. Lors du Jumping National de Sion, à l'issue de l'Epreuve n° 12, PRIX EPONA, le vendredi 11 septembre 2020.

Les cavaliers lauréats du challenge Epona devront impérativement être présents lors de la cérémonie de remise des challenges. En cas d'absence leur prix sera remis au cavalier suivant au classement.

Le règlement sera affiché au secrétariat de chaque concours et sur le site de chaque manifestation.

RÈGLEMENT

1. Attribution des points

Pour le calcul des meilleurs cavaliers, des points sont attribués comme suit :

Rang	Points	Rang	Points
1	30	6	25
2	29	7	24
3	28	8	23
4	27	9	22
5	26	10	21

2. Classement

Le meilleur classement du cavalier dans chacune des épreuves compte.

Les 3 cavaliers ayant obtenu le plus de points recevront les prix.

En cas d'égalité de points après les 7 épreuves, le classement de l'épreuve comptant pour le challenge du Jumping National de Sion départagera les paires.



Complicité assurée

- ✓ Taux de remboursement des frais vétérinaires de 90%
- ✓ Limites de prestations des frais de traitement jusqu'à CHF 50'000 par année
- ✓ Pas de limitation de couverture pour les maladies chroniques
- ✓ Prise en charge du risque décès à 100% de la valeur assurée
- ✓ Sans supplément de prime pour les activités liées à la compétition
- ✓ Pack complémentaire d'assistance et secours 24H/24 et 7j/7 dans toute la Suisse et les pays frontaliers

Dès CHF 29.-/mois.

Calculez votre prime sur epona.ch

L'assurance suisse pour les animaux.

epona.



Espace VIP de 12h à 16h

Si vous désirez accéder à notre espace VIP vous avez la possibilité d'acheter des bracelets auprès de M^{me} Christiane Pralong au secrétariat des cavaliers (079 400 44 72) ou de M. Michel Darioly (079 628 70 51).



© sportingphoto@verbier.ch

› Jeudi 10 septembre : **CHF 170.–** par pers.

› Vendredi 11 septembre : **CHF 190.–** par pers.

› Samedi 12 septembre : **CHF 170.–** par pers.

Brunch aux couleurs du terroir :

› Dimanche 13 septembre : **CHF 90.–** par pers.

CHF 30.– enfant jusqu'à 12 ans

Entrée permanente pour 4 personnes par journée du jeudi au dimanche : **CHF 2 200.–** TTC

Compris dans ces tarifs: repas et boissons ainsi que la TVA



CAFE - RESTAURANT
AEROPORT
SION

Bernard Fellay

Mobile +41 (0)79 417 35 76
bernard.fellay@netplus.ch
www.restaurant-aeroport.ch

Rue de l'Aéroport 60
CP 322 1951 CH-Sion
Tél. +41 (0)27 322 00 71
Fax +41 (0)27 323 61 77



“ 4 salles - 4 ambiances / Jusqu'à 120 personnes
Grande terrasse / Parking à disposition ”

Abbaye de Vétroz



Fam. Yanik James

Relais du Valais

Route de l'Abbaye 35 | 1963 Vétroz | Valais / Suisse

T +41 (0)27 346 03 03 | E-mail: info@lerelaisduvalais.ch

www.lerelaisduvalais.ch

**Pour vos repas d'affaires,
sorties en famille
ou entre amis,
pensez aux établissements
qui soutiennent
notre manifestation.**

**Si vous le souhaitez
M. Michel Darioly
(079 628 70 51)
ou
M^{me} Christiane Pralong
(079 400 44 72)
peuvent s'occuper
de vos réservations.**



Les restaurateurs
vous accueillant dans
l'Espace VIP de 12h à 16h



ESPACE «VIP» GOURMAND

Jeudi 10 septembre 2020

Café-Restaurant de l'Aéroport - Sion

Tél. 027 322 00 71

M. Bernard Fellay

Vendredi 11 septembre 2020

Café-Restaurant de l'Aéroport - Sion

Tél. 027 322 00 71

M. Bernard Fellay

Samedi 12 septembre 2020

Restaurant Relais du Valais - Vétroz

Tél. 027 346 03 03

Famille Yanik et Alexandra James-Bourban

Dimanche 13 septembre 2020

Brunch aux couleurs du terroir

Chef Pascal Pouilly et les Toqués à Marioly



Liste des exposants



Côté paddock d'entraînement

Zone Fitness

Technogym/La Forge Market

Equichablais

Boutique d'équitation

Elégance Equestre

M^{me} Patricia Grognez

Chez Grand-maman Mireille

Buvette du paddock

Vidéos - Jean-François Meid

Jury

Sporting photo - David Collinet

Hemostaz

Canal

Habana Club Lounge

Stand à cigares, digestifs, cognac, mojito

Secrétariat cavaliers - accueil

Minerali

Sols équestres

Reitsport.ch

Boutique d'équitation

Horaire de fermeture du village du jumping

- **Mercredi 9 septembre**
Musique 22h - Village 22h
- **Jeudi 10 septembre**
Musique 22h - Village 1h
- **Vendredi 11 septembre**
Samedi 12 septembre
Musique 23h - Village 2h
- **Dimanche 13 septembre**
Musique 21h - Village 21h

Grande terrasse

Bar à Café La Semeuse

M. Mathieu Huguenin

L'Authentique Pizza

M. Mathieu Huguenin

Bar à Raclette

M. Mathieu Huguenin

Bar à bière

L'Echappée et Erdinger

Tartare House

M^{me} Sylvie Moix

Bar à vins Les Fils de Ch. Favre

M^{me} Tiffany Moix

G jus de fruits, gaufres et crêpes

M. Jean-François Gorisse

Sellerie Antarès

M. Eric Guiberteau

Bar à champagne Testulat / Pataclette

M^{me} Soraya Audemars

Au Canard Gourmand

M^{me} Myriam Hartmann

Association Patouch

Pasta Francesca

Famille Lombardo

Le Pape de la fondue

M. Jacques Pipoz

Boucherie Pitteloud Fournier

M. Sébastien Fournier

Be Wrappy

M^{me} Christine Bonny

Espace VIP

Expo Garage Auto-Consult Nissan

Douches Cavaliers / Grooms



Mercredi 9 septembre 2020



Epreuve N°1

13 h

Prix Société des Cavaliers Valaisans

B 80 cm A sans chrono

Epreuve N°2

à la suite

Prix Nisada Communication, M. Daniel Decleyre - Val d'Illiez

B 90 cm A au chrono

Les plaques sont offertes par Arcalpin, M. Thomas Amman à Sion.

Epreuve N°3

16 h

Prix TCS section Valais

B 100 cm au style

Les plaques sont offertes par Arcalpin, M. Thomas Amman à Sion.

Un bon cadeau pour une brisolée est offert aux 8 premiers classés par le TCS Section Valais.

Epreuve N°4

à la suite

Prix TCS section Valais

B 100 cm au style

Les plaques sont offertes par l'école d'équitation du Centre Equestre de Tourbillon, Sandra Rombaldi-Putallaz et Delphine Skrzat à Sion.

Un bon cadeau pour une brisolée est offert aux 8 premiers classés par le TCS Section Valais.



Dès 15 h30 : tours à poney, promenades en calèche, jeux pour enfants, animation modelling de ballon et goûter offerts à tous par le TCS section Valais sur le terrain d'entraînement du stade de Tourbillon

- › Les flots pour la journée sont offerts par CM Maréchalerie, M. Cyril Maret à Crassier.
- › Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par Les Fils de Serge Moret, M. Léonard Moret à Charrat.



Jeudi 10 septembre 2020



Epreuve N°5

8h

à la suite

Série A: Prix OIKEN

Une couverture est offerte au vainqueur par OIKEN.

Série B: Prix Hypona

R/N 110 cm A au chrono en 2 phases

(points sur les 2 phases, temps sur la 2^e phase)

Un tapis de selle Hypona est offert aux 5 premiers par UFA SA, M. Cédric Russi à Puidoux.

Epreuve N°6

13h15

Prix Loterie Romande

R/N 130 cm A au chrono en 2 phases

(points sur les 2 phases, temps sur la 2^e phase)

Une couverture est offerte au vainqueur par la Loterie Romande.

Epreuve N°7

16h15

Prix Ecurie Les Verdets,

M. Olivier de Coulon, le Malley - St-Blaise

N 140 cm A au chrono

Une couverture est offerte au vainqueur par M. Olivier de Coulon, le Malley à St-Blaise.

Epreuve N°8

à la suite

Prix HC Valais Chablais

avec le soutien du Groupe CP3,

MM. Stefano Cittolin et Patrick Polli - Martigny

R/N 120 cm A au chrono en 2 phases

(points sur les 2 phases, temps sur la 2^e phase)

Une couverture est offerte au vainqueur par MM. Stefano Cittolin et Patrick Polli à Martigny.

- › Les plaques pour la journée sont offertes par le Crédit Suisse.
- › Les flots pour la journée sont offerts par Martinetti Group SA et Habana Lounge Club.
- › Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par Polli & Cie à Martigny.



Vendredi 11 septembre 2020



Epreuve N°9

8h

Prix Marque Valais

R/N 130 cm A au chrono

Une couverture est offerte au vainqueur par la Marque Valais.

Une bouteille de champagne Testulat est offerte au vainqueur par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

Epreuve N°10

11h

Prix Menuiserie Michel Juillerat - Sion

N 145 cm A au chrono en 2 phases

(points sur les 2 phases, temps sur la 2^e phase)

Une couverture est offerte au vainqueur par la Menuiserie Michel Juillerat à Sion.

Une bouteille de champagne Testulat est offerte au vainqueur par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

Epreuve N°11

13h45

Prix Banque Bonhôte & Cie SA - Neuchâtel

R/N 120 cm A au chrono

Une couverture est offerte au vainqueur par la Banque Bonhôte & Cie SA à Neuchâtel.

Un bon de coaching mental est offert au vainqueur par M^{me} Marie-Valentine Gygax.

Une bouteille de champagne Testulat est offerte au vainqueur par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

Epreuve N°12

16h30

à la suite

Série A: Prix Epona

Une couverture est offerte au vainqueur par Epona.

Série B: Prix Sept Finance SA - Genève

R/N 110 cm A au chrono

epona.

L'assurance suisse pour les animaux.

20h45: Remise du challenge Epona 2020

- › Les plaques pour la journée sont offertes par la société Axius, MM. Masserey et Lamon à Sion.
- › Les flots pour la journée sont offerts par l'écurie de la Renfile SA à Genève.
- › Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par la Clinique de Valère à Sion.



Samedi 12 septembre 2020



Epreuve N°13

8h

Prix Cave Les Fils de Charles Favre - Sion

R/N 120 cm aux points prog. + Joker

Une couverture est offerte au vainqueur par la Cave Les Fils de Charles Favre à Sion.

Un magnum est offert au vainqueur par la Cave Les Fils de Charles Favre à Sion.

Epreuve N°14

10h30

Prix Fonds du Sport Cantonal

R/N 130 cm aux points prog. + Joker

Une couverture est offerte au vainqueur par le Fonds du Sport Cantonal.

Epreuve N°15

13h30

Prix Conférence des présidents de commune du district de Sion

R/N 110 cm A au chrono en 2 phases (**Petite Finale Tour Bronze**)

Une couverture est offerte au vainqueur par la Conférence des présidents de commune du district de Sion.

Epreuve N°16

16h30

Prix Les Vins du Valais

N 140 cm A au chrono

Une couverture est offerte au vainqueur par Les Vins du Valais.

Epreuve N°17

19h15

Prix Garage Auto-Consult, concessionnaire Nissan, M. Jean-Philippe Fumeaux - Sion

R 135 cm Six barres

Une couverture est offerte au vainqueur par le garage Auto-Consult, concessionnaire Nissan, M. Jean-Philippe Fumeaux à Sion.

Une bouteille de champagne Testulat est offerte aux trois premiers cavaliers classés par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

- › Les plaques pour la journée sont offertes par la Boulangerie Michellod à Verbier.
- › Les flots pour la journée sont offerts par M. Philippe Isabel aux Diablerets.
- › Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par le Bistro du Golf, M. Daniel Lorétan à Sion.



Dimanche 13 septembre 2020



Epreuve N°18

8h

Prix Famille Nicolas Maître - Presinge

R/N 115cm 2 phases A au chrono (**Grande Finale Tour Bronze**)

Un magnum de champagne Testulat est offert au vainqueur de l'épreuve par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

Un panier garni est offert au 2^e de l'épreuve par Les Fruits de Martigny, M. Laurent Rossier.

Epreuve N°19

10h45

Prix Ville de Sion

R/N 125cm 2 phases A au chrono (**Finale Tour Argent**)

Une couverture est offerte au vainqueur par la Ville de Sion.

Un magnum de champagne Testulat est offert au vainqueur de l'épreuve par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

Un panier garni est offert au 2^e de l'épreuve par Les Fruits de Martigny, M. Laurent Rossier.



Epreuve N°21

14h30

Grand Prix Rive-Equestre, Catherine Marguerat Darioly - Nyon

Etape des Longines Championship Series

Epreuve qualificative pour le championnat suisse élite 2021

N 150 cm A au chrono + 1 barrage au chrono

Une couverture est offerte aux 3 premiers par Rive-Equestre, Catherine Marguerat Darioly.

Un magnum de champagne Testulat est offert au vainqueur de l'épreuve par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

Le vainqueur de l'épreuve est invité au CSI de Verbier 2021.

Cette épreuve compte pour le classement des wild cards pour le CHI de Genève 2020.

Un panier garni est offert au 2^e de l'épreuve par Les Fruits de Martigny, M. Laurent Rossier.

Epreuve N°20

à la suite

Prix de Pury Pictet Turrettini & Cie SA - Genève

R/N 135cm 2 phases A au chrono (**Grande Finale Tour Or**)

Une couverture est offerte au vainqueur par de Pury Pictet Turrettini & Cie SA - Genève.

Un magnum de champagne Testulat est offert au vainqueur de l'épreuve par la société Combex, MM. Philippe et Axel Wend à Genève.

Un panier garni est offert au 2^e de l'épreuve par Les Fruits de Martigny, M. Laurent Rossier.

- › Les plaques pour la journée sont offertes par le Karting de Payerne, M. Patrice Lorimier.
- › Les flots pour la journée sont offerts par Christiana Duguet Equestrian à Gümligen.
- › Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par la Bourgeoisie de Sion.





Quelques informations sur la façon de comptabiliser les pénalités



Du 9 au 13 septembre 2020 se déroule le Jumping National de Sion.

Afin que tout un chacun puisse apprécier ce magnifique sport qu'est l'équitation, voici quelques explications.

Une épreuve de saut n'est pas simplement un parcours parsemé d'obstacles avec une ligne de départ et une d'arrivée, dont la finalité pour le cheval et son cavalier est de terminer avec si possible un sans faute et le temps le plus rapide. La construction d'un parcours et la mise en place des obstacles obéissent à des règles très précises.



Droit ou stationata

© www.sepiphot.ch

Les obstacles sont appelés **droits** ou **stationata** lorsque les éléments se trouvent dans une seule verticale, et **oxer** lorsqu'ils se composent de deux ou plusieurs éléments l'un derrière l'autre à franchir en un seul saut. Ils peuvent être simples, un saut avec un numéro ou faire partie d'une combinaison de deux ou plusieurs obstacles, le numéro est à ce moment-là accompagné d'une lettre A – B – C. La distance entre chaque obstacle d'une combinaison est d'une ou deux foulées.

Le parcours constitué d'un enchaînement d'obstacles ne se construit pas au hasard. La distance entre les obstacles et leur disposition sur le terrain, sont le gage de réussite d'une épreuve. Un bon parcours doit mettre



Oxer

© www.sepiphot.ch

en valeur la qualité sportive et la complicité cavalier/cheval. Il ne doit surtout pas jouer avec l'intégrité physique des concurrents et des chevaux.

Les cavaliers ont chaque fois droit à une reconnaissance du parcours (durée 15 min.) durant laquelle ils cherchent la meilleure ligne et la meilleure façon d'aborder les différents sauts.

Les épreuves sont jugées sur la base d'un règlement édicté par la Fédération Suisse des Sports Equestres (FSSE) ou par la Fédération Equestre Internationale (FEI).

Le cavalier a 30 secondes pour les épreuves nationales et 45 secondes pour les épreuves internationales après le signal de départ donné par le jury pour franchir les cellules du chronomètre. S'il dépasse ce délai le chronomètre est automatiquement mis en route.

Dans les grandes lignes et pour la majorité d'entre elles une faute d'obstacle est pénalisée de 4 points. Les voltes, refus et défenses sont appelés « désobéissance ». Un premier événement est pénalisé de 4 points et un deuxième de 8 points. Le troisième est éliminatoire (pour les épreuves internationales le cavalier est éliminé après le deuxième refus). La chute et l'erreur de parcours entraînent également l'élimination.



Six barres

© www.sepihot.ch



Triple barres ou spa

© www.sepihot.ch

Les épreuves de la catégorie «B» sont réservées aux cavalières et cavaliers en possession d'un brevet, mais sans licence. La licence régionale permet de courir dans la catégorie «R» et la licence nationale dans les catégories «N».

Afin de vous permettre de suivre au mieux notre concours voici quelques informations sur le genre d'épreuves que vous pourrez voir.

Barème A au chrono (4 points par faute) : l'épreuve la plus courante que l'on retrouve dans tous les concours du plus petit au plus grand. Les pénalités sont celles mentionnées plus haut. Dès la catégorie R (110 cm) un temps accordé est calculé et son dépassement est pénalisé d'un $\frac{1}{4}$ de point par seconde.

Les épreuves au style sont aussi des barèmes A au chrono. Cependant, elles sont destinées plus particulièrement aux cavaliers qui souhaitent faire leur licence régionale. Deux juges, dont l'un est envoyé par la FSSE, sont présents pour noter la qualité de l'équitation présentée. Le classement se fait au nombre de points obtenus. Les fautes sont soustraites aux points attribués par les juges et le temps départage les ex aequo.

Barème A au chrono en deux phases : ces épreuves sont composées d'un parcours initial et d'une deuxième phase plus courte. Lorsqu'un concurrent accomplit le parcours initial sans faute, il part directement dans sa deuxième phase. Le classement est effectué sur la base de ce dernier parcours. Le parcours initial ainsi que le barrage comportent également un temps accordé à ne pas dépasser.

Deux phases à temps différé : cette épreuve se dispute sur un parcours de onze à treize obstacles, avec des combinaisons de type double ou triple. La première phase du parcours est réalisée avec un temps accordé (donc possibilité d'avoir une pénalité pour dépassement de temps sur la 1^{re} phase), le classement est fait en additionnant les points des 2 phases et le temps de la 2^e est utilisé pour le classement.

Difficultés progressives avec joker : cette épreuve se dispute sur des obstacles individuels (8 au maximum sans combinaison). Le dernier obstacle est accompagné d'un «joker» ce dernier est un obstacle plus délicat à franchir (Si un cavalier ne souhaite pas sauter le joker, il y a un autre obstacle plus facile mis à proximité). Chaque obstacle franchi apporte le nombre de points de son numéro. Les points du «joker» sont doublés en cas de franchissement correct ou soustraits en cas de faute. Le cavalier vainqueur de cette épreuve est celui qui aura comptabilisé le plus de points dans le temps le plus rapide.

Barème C : dans cette épreuve les fautes d'obstacles sont converties en secondes. Il n'y a pas de temps accordé mais un temps limite de 120 secondes. (dépassement du temps limite = élimination)

Six Barres (N) : ces épreuves sont amenées à démontrer les qualités de saut du cheval et son courage. Le parcours se compose de 6 obstacles droits dont la hauteur est progressive. Ils sont placés sur une ligne et séparés de 2 foulées. Cette épreuve est courue au barème A sans chrono, avec au maximum 4 barrages où se retrouvent à chaque fois uniquement les concurrents sans faute.

Marie-Rose Bochy - Présidente de jury



Petit lexique



Puissance

© www.sepihot.ch

Voici également d'autres données techniques pour vous permettre de suivre nos épreuves :

Les finesses de construction des parcours et la hauteur des obstacles sont les éléments qui évoluent selon le niveau des cavaliers et des chevaux. Pour les concurrents licenciés, les inscriptions dans l'une ou l'autre catégorie dépendent des points du cheval engagé.

Les épreuves sont dénommées «B» pour les cavaliers non licenciés en possession d'un brevet, «R» pour les cavaliers avec une licence régionale et «N» pour les cavaliers nationaux.

Avec le nouveau règlement, les hauteurs sont indiquées à côté de la catégorie.

Exemple : R/110 : épreuve réservée aux cavaliers régionaux et hauteur des obstacles maximum 110 cm.

Le record du monde de saut en hauteur à cheval est de 2m47 détenu par Alberto Larraguibel et Huaso. Il date de 1949. Le record du monde de saut sur un mur de puissance est de 2m38 détenu par Frank Sloothaak et Leonardo.

PETIT LEXIQUE

Aides : Moyens de communication (donnés par les mains, les jambes et la voix) dont le cavalier dispose pour établir un dialogue entre son cheval et lui. Ils permettent au cavalier de transmettre ses intentions au cheval et de sentir comment sont interprétées ses demandes.

Bombe : Protection de la tête du cavalier, appelée également casque si elle n'est pas recouverte de velours (le port de la bombe est obligatoire).

Foulée : distance comprise entre deux posers successifs du même pied (environ 3m50 au galop).

Harnachement : Ensemble du matériel destiné à l'utilisation des chevaux.

Tutoyer : Frôler l'obstacle sans le faire tomber.

Pointer ou se cabrer : Cheval qui se met debout sur ses postérieurs, pour se soustraire à l'autorité de son cavalier.

Boquer ou ruer : Action du cheval qui consiste à jeter les postérieurs en l'air pour essayer de désarçonner son cavalier.

Dérobade : Cheval qui dévie de sa trajectoire au dernier moment devant l'obstacle pour l'éviter.

Cuillère ou fiche : Support en plastique ou en métal fixé sur les montants des obstacles et servant à soutenir les barres. Sur les montants arrières des oxers on place des cuillères de sécurité qui se décrochent au moindre choc.

Fanion : Petit drapeau en plastique placé de chaque côté des montants pour indiquer dans quel sens franchir l'obstacle. Rouge à droite, blanc à gauche.

Une georgette : C'est lorsque le cavalier se met en avant pour le départ du saut, mais son cheval refait une petite foulée devant l'obstacle.

Un taxi : C'est lorsque le cavalier reste assis en arrière sur le saut parce que le cheval lui a volé une foulée.